

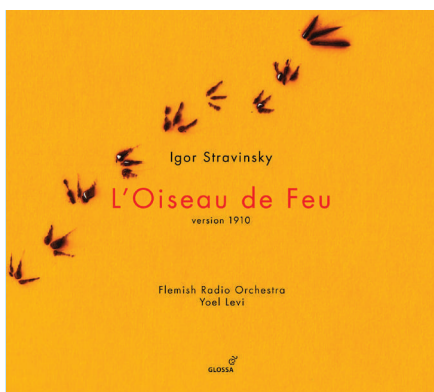
**GCDSA 922201**

New release information

January 2006

# Igor Stravinsky

## L'Oiseau de Feu (1910)


**Igor Stravinsky**  
 L'Oiseau de Feu

**Flemish Radio Orchestra**  
 Yoel Levi

 Glossa GCDSA 922201  
 Hybrid SACD  
 DigiPak  
**NEW RELEASE**
**Programme**

 1-24  
 L'Oiseau de Feu  
 Conte dansé en deux tableaux  
 (version 1910)

 25-31  
 Chant du Rossignol  
 Poème symphonique pour orchestre  
 (1917)

**Production details**

 Playing time: 71'02  
 Recorded at Studio 4, Flagey, Brussels, on 11-15 July, 2005  
 Engineered, produced and mastered by Manuel Mohino  
 Assistant engineer: Grégory Beaufays  
 Executive producer: Carlos Céster

 Cover design & illustrations: oficina tresminutos  
 00:03:00  
 Booklet essay: Stefano Russomanno  
 Booklet in English Français Nederlands Español Deutsch

SACD Surround 5.0 - SACD Stereo - CD Stereo



8 424562 222014

**NOTES (ENG)**

Glossa, primarily known for its outstanding early music productions, now presents two new releases and a new partnership with the Flemish Radio Orchestra (VRO) and Choir (VRK): two superb ensembles focusing primarily on repertoires from the 20th and 21st centuries. || Technically speaking, this series also introduces Glossa's first hybrid SACDs for high-end audio fans. This top-quality surround audio approach makes the listening experience even more rich and pleasurable – an exquisitely balanced symphony orchestra and an elite contemporary chamber choir are certainly two examples where the extra production costs make sense. || The Flemish Radio Orchestra's chief conductor is Yoel Levi, who worked for many years with the Atlanta Symphony Orchestra. This new relationship will also involve frequent collaboration with guest conductors such as Gerd Albrecht, Hervé Niquet and others. In the past few years, strong relationships have been built with the film industry and with film composers such as Maurice Jarre, Howard Shore, Danny Elfman, Ennio Morricone, Michel Legrand and John Debney. This line of work is also expected to yield some exciting results within the Glossa/VRO-VRK partnership in the coming months. || The debut recording of the new series comprises Igor Stravinsky's *Firebird* (complete 1910 version) and *Chant du Rossignol*, and was produced with the firm intention of putting benchmark interpretations on the market. For more than 70 minutes, the wide dynamic range, infinite timbral nuances and expressive depth of Stravinsky's orchestral music are explored and provide a deeply enriching listening experience. || And, last but not least, the breathtaking beauty of the work of Glossa's designer, Valentin Iglesias and his 00:03:00 office, merits mention. It provides the perfect visual basis for this new adventure with two of Europe's most exquisite and forward-looking ensembles.

**NOTAS (ESP)**

Glossa, conocida principalmente por sus sobresalientes producciones de música antigua, presenta ahora dos nuevos lanzamientos y una nueva asociación con la Orquesta (VRO) y el Coro (VRK) de la Radio Flamenca: dos soberbias formaciones dedicadas especialmente al repertorio de los siglos XX y XXI. || Desde un punto de vista técnico, esta serie también introduce los primeros SACD (Super Audio Compact Disc) híbridos de Glossa, para los amantes del sonido de gama alta. Este sistema de sonido envuelve de alta calidad convierte la escucha en una experiencia aun más rica y placentera. Una orquesta sinfónica exquisitamente equilibrada y un coro de cámara contemporáneo de elite son sin duda dos ejemplos que justifican los costes adicionales de producción. || El director de la Orquesta de la Radio Flamenca es Yoel Levi, que durante muchos años ha desarrollado su labor en la Orquesta Sinfónica de Atlanta. Esta nueva relación conllevará también colaboraciones frecuentes con directores invitados como Gerd Albrecht y Hervé Niquet, entre otros. En los últimos años, se ha creado una sólida relación con la industria cinematográfica y con compositores de bandas sonoras como Maurice Jarre, Howard Shore, Danny Elfman, Ennio Morricone, Michel Legrand y John Debney. Esperamos que, en esta línea de trabajo, la asociación entre Glossa y VRO-VRK dé también algunos resultados interesantes en los próximos meses. || La grabación de debut de esta nueva serie incluye *El Pájaro de fuego* (en su versión completa de 1910) y el *Chant du Rossignol* de Igor Stravinsky, y se ha producido con la firme intención de llevar interpretaciones de referencia al mercado. Durante más de 70 minutos, el amplio rango dinámico, los infinitos matices tímbricos y la profundidad expresiva de la música orquestal de Stravinsky se exploran y proporcionan una experiencia auditiva extremadamente enriquecedora. || Por último, aunque no por ello menos importante, es obligado mencionar la sobrecogedora belleza del trabajo del diseñador de Glossa, Valentin Iglesias, y de su estudio, 00:03:00. Proporciona la base visual perfecta para esta nueva aventura con dos de las formaciones más exquisitas y progresistas de Europa.

**NOTES (FRA)**

Glossa, connue essentiellement pour ses remarquables productions de musique ancienne, présente maintenant deux nouveaux enregistrements et annonce un nouveau partenariat avec l'Orchestre (VRO) et le Chœur (VRK) de la Radio Flamande : deux formations extraordinaires consacrées principalement au répertoire du XXe et du XXIe siècle. || Par ailleurs, d'un point de vue technique, Glossa lance avec cette série les premiers SACD hybrides, dont le son séduira les amateurs les plus exigeants. Un orchestre symphonique magnifiquement équilibré et un chœur de chambre contemporain de tout premier rang sont assurément deux exemples qui justifient des coûts de production supérieurs. || Le chef principal de l'Orchestre de la Radio Flamande est Yoel Levi, qui a travaillé de nombreuses années avec l'Atlanta Symphony Orchestra. Cette nouvelle alliance donnera lieu également à de fréquentes collaborations avec des chefs d'orchestre invités tels que Gerd Albrecht, Hervé Niquet et d'autres. Depuis quelques années, des liens étroits ont été établis avec le monde du cinéma et des compositeurs de musiques de film comme Maurice Jarre, Howard Shore, Danny Elfman, Ennio Morricone, Michel Legrand et John Debney. Cette ligne de travail devrait également produire des résultats sensationnels dans les mois à venir dans le cadre du partenariat Glossa/VRO-VRK. || Le premier enregistrement de cette nouvelle série comprend *L'Oiseau de Feu* (dans sa version intégrale de 1910) et le *Chant du Rossignol* d'Igor Stravinsky, et a été produit dans la ferme intention de lancer sur le marché des interprétations de référence. Durant plus de 70 minutes, cette production explore la vaste gamme dynamique, les nuances de timbre infinies et la profondeur expressive de la musique orchestrale de Stravinsky, offrant aux auditeurs une expérience extrêmement enrichissante. || Le dernier aspect, et non des moindres, réside dans la beauté saisissante du travail du graphiste de Glossa, Valentin Iglesias, et de son studio 00:03:00, qui mérite d'être mentionné. Il constitue une base visuelle parfaite pour cette nouvelle aventure avec deux des formations les plus talentueuses et innovantes d'Europe.

**NOTIZEN (DEU)**

Glossa, vor allem bekannt für seine hervorragenden Produktionen alter Musik, präsentiert jetzt zwei neue Aufnahmen und eine neue Partnerschaft mit dem Flämischen Rundfunkorchester (VRO) und -chor (VRK): zwei vorzügliche Ensembles, die sich vor allem auf Repertoires des 20. und 21. Jahrhunderts konzentrieren. || Aus technischer Sicht stellt diese Serie Glossas erste Hybrid-SACDs für Fans allerhöchster Audioqualität dar. Dieses hochwertige Surround-Audio-Produkt macht das Hörerlebnis noch glanzvoller und angenehmer. Ein exquisit ausbalanciertes Sinfonieorchester und ein superber zeitgenössischer Kammerchor sind sicherlich zwei Beispiele, bei denen die höheren Produktionskosten sinnvoll sind. || Der Chefdirigent des Flämischen Rundfunkorchesters ist Yoel Levi, der viele Jahre lang mit dem Atlanta Symphony Orchestra zusammen gearbeitet hat. Diese neue Verbindung schließt auch häufige Zusammenarbeiten mit Gastdirigenten wie Gerd Albrecht, Hervé Niquet und andere ein. In den letzten Jahren wurden außerdem enge Bande zur Filmindustrie und zu Filmkomponisten wie Maurice Jarre, Howard Shore, Danny Elfman, Ennio Morricone, Michel Legrand und John Debney geknüpft. Es ist zu erwarten, dass auch diese Linie in den kommenden Monaten im Rahmen der Partnerschaft zwischen Glossa und VRO-VRK einige interessante Ergebnisse hervorbringt. || Die Debütaufnahme dieser neuen Reihe besteht in Igor Stravinskys *L'Oiseau de Feu* (vollständige Version von 1910) und *Chant du Rossignol* und wurde mit der festen Absicht produziert, Einspielungen auf den Markt zu bringen, die neue Maßstäbe setzen. Über 70 Minuten lang werden der große dynamische Umfang, die unzähligen klangfarblichen Nuancen und die expressive Tiefe von Stravinskys Orchestermusik ausgelotet und bieten ein wirklich bereicherndes Hörerlebnis. || Und – last not least – sei noch die atemberaubende Schönheit der graphischen Arbeit von Glossas Designer Valentin Iglesias und seinem Büro 00:03:00 erwähnt. Sie schafft die perfekte visuelle Grundlage für dieses neue Abenteuer mit zwei von Europas exquisitesten und vielversprechendsten Ensembles.